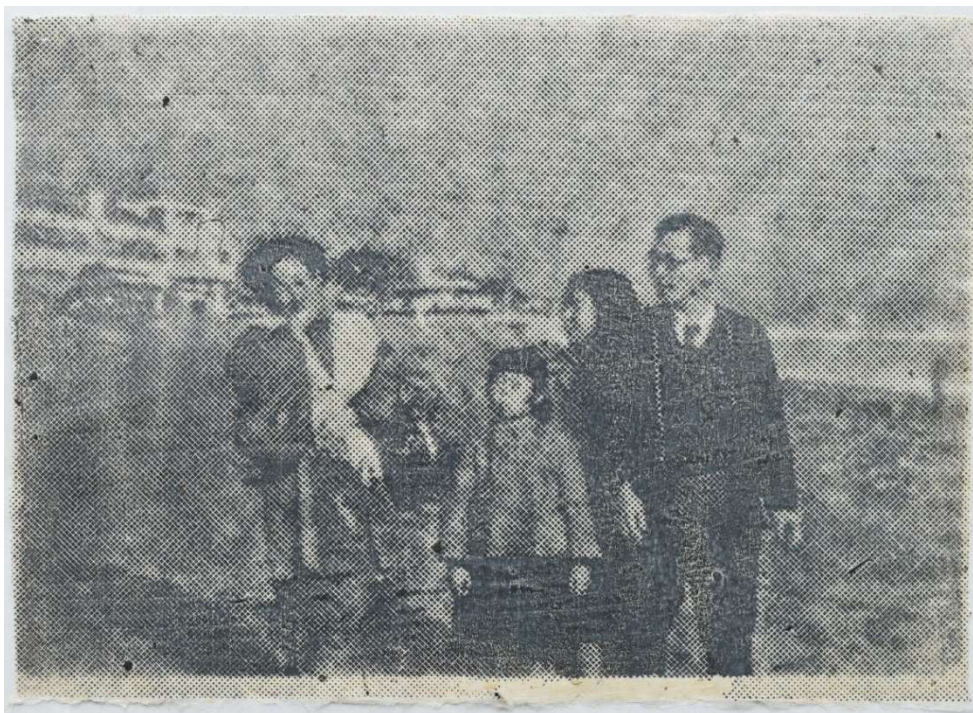




Solo Exhibition by Katsutoshi Yuasa

湯浅克俊個展 「ALL IS VANITY」

2025 年 11 月 8 日（土）－ 11 月 22 日（土）

12:00 － 19:00 日、月休廊 Closed on Sunday, Monday

11/8（土） 5:30 PM－ Opening Reception / パフォーマンス hiro.co.

6:00 PM－ Dialogue with the artist I

湯浅克俊（木版画家） x 桑田光平（フランス文学、表象文化論）

11/22（土） 6：00PM－Closing Reception

Dialogue with the artist II

湯浅克俊（木版画家） x 小池満紀子（国際浮世絵学会常任理事）

YUKI-SIS 東京都中央区日本橋茅場町 1-1-6 小浦第一ビル 2B 03-5542-1669

<http://yuki-sis.com> info@yuki-sis.com



YUKI-SIS では、2025 年 11 月 8 日（土）～22 日、湯浅克俊個展 [ALL IS VANITY] を開催いたします。YUKI-SIS では今回で 11 回目の個展となります。

We are pleased to present *Katsutoshi Yuasa Solo Exhibition [ALL IS VANITY]* from Saturday, November 8 to Saturday, November 22. This marks Yuasa's 11th solo exhibition at YUKI-SIS.

1978 年生まれの湯浅克俊は、武蔵野美術大学油絵学科版画専攻卒業後、渡英。2005 年ロイヤルカレッジオブアート（ロンドン）修士課程終了。日本のみならず、イギリス、ドイツ、中国など数々の個展を開催、世界のアートフェアなどにも多数出品。近年では、名古屋市美術館、横浜美術館で開催された「モネ それからの 100 年」展、2022 年にはスイスの Franz Gertsch 美術館での個展、2023 年金沢 21 世紀美術館での展示、今年はドイツでの個展とベルリンの美術館での展示を控えています。彼の卓越した高い技術と圧倒的な美しさに魅了される人は世界に大きな広がりを見せています。

Katsutoshi Yuasa, born in 1978, graduated from Musashino Art University with a degree in Oil Painting (Printmaking course) before moving to the United Kingdom. He completed his Master's degree at the Royal College of Art in London in 2005.

Yuasa has held numerous solo exhibitions not only in Japan but also in the UK, Germany, China, and other countries, and has participated in many international art fairs. In recent years, his works have been featured in exhibitions such as *Monet: 100 Years Later* at the Nagoya City Art Museum and the Yokohama Museum of Art. In 2022, he held a solo exhibition at the Museum Franz Gertsch in Switzerland, followed by an exhibition at the 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa, in 2023. This year, he is scheduled to present a solo exhibition in Germany and participate in an exhibition at a museum in Berlin.

Yuasa's exceptional technical mastery and overwhelming beauty have captivated audiences around the world, earning him growing international acclaim.



武蔵野美術大学在学中から、彼は自分の進むべきアートの手法として、写真を使った表現を模索していました。当初は油画を専攻していましたが、途中で版画専攻に変更します。なかでも、制作に手間がかかり、表現の自由度に制約の多い木版画を選びました。それは、木版画がすでに世界的に知られた技法であり、その枠組みを活かすことで、自身の写真を新しい形で発表できると考えたからです。伝統的な浮世絵では、絵師、彫師、摺師と分業による作品制作となりますが、大正から昭和初期にかけて広がった新版画のムーブメントでは、全工程を一人で手がける作家も登場しました。湯浅は、そうした歴史的背景を踏まえつつ、現代美術としての木版表現を追求します。写真をデジタル処理で線やドット、ピクセルに変換し、それを版に起こして木版に彫り、摺るという、非常に手間のかかる独自の技法を確立しました。大学時代に指導を受けた先生の勧めもあり、卒業後はイギリスの名門・ロイヤルカレッジオブアートに進学。ここでも版画を専攻し、その技法は他に類を見ない独自の表現方法として高く評価され、在学中から注目を集めました。卒業後もヨーロッパ各国のアーティスト・イン・レジデンスに参加し、訪れた土地をフィールドワークによって観察、撮影。その写真をもとに木版画作品として発表を続けています。

While studying at Musashino Art University, Katsutoshi Yuasa began exploring the use of photography as a means of artistic expression. Although he initially majored in oil painting, he later switched to printmaking. Among the various printmaking techniques, he deliberately chose woodblock printing — a process known for its labor-intensive nature and limited freedom of expression. Yuasa was drawn to this traditional medium because it was already well-established internationally, and he believed he could utilize its framework to present his photographic work in a new and original form.

In traditional *ukiyo-e* printmaking, production was divided among the designer, the carver, and the

printer. However, during the *shin-hanga* (new print) movement that spread from the Taisho to early Showa period, some artists began handling every stage of the process themselves. Building on this historical context, Yuasa pursued woodblock printing as a form of contemporary art.

He developed a highly intricate and original technique in which photographic images are digitally processed into lines, dots, and pixels, then transferred onto woodblocks to be carved and printed by hand. Encouraged by one of his professors, Yuasa continued his studies at the prestigious Royal College of Art in London after graduation, where he also majored in printmaking. His unique method was recognized as an unprecedented form of artistic expression and gained significant attention even during his student years.

After completing his studies, Yuasa participated in several artist-in-residence programs across Europe, conducting fieldwork by observing and photographing the local environments he visited. He continues to transform these photographs into woodblock prints, presenting them as his distinctive artistic works.



<ゆっくり事象を見つめること>

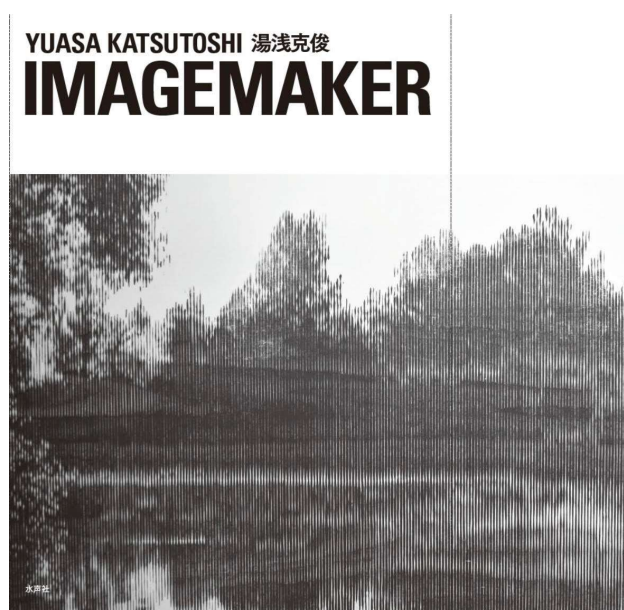
湯浅が今まで作品に選んできたのは、美しい風景、特に湖に映った森の風景や、街の風景など、人の姿がほとんど登場しない情景でした。それは、湯浅の眼が「人のいない風景」に向けられていたからだと思います。

ジョン・キーツや W.B.イェーツなどの詩を好む湯浅は、事象をゆっくりと眺め、そこに静かに思いを重ねながら、一人の視点で世界を味わう風景を表現してきました。

<Observing Phenomena Slowly>

The subjects Yuasa has chosen for his works to date are often scenes of natural beauty—forests reflected in lakes, urban landscapes, and other settings where human figures are rarely present. This suggests that Yuasa’s gaze has long been directed toward “landscapes without people.”

An admirer of poets such as John Keats and W. B. Yeats, Yuasa takes time to quietly observe phenomena, layering his own contemplations upon what he sees. Through this process, he expresses a world perceived and experienced from the perspective of a solitary observer.



2025 年、初の本格的な画集「IMAGEMAKER」（水声社）を刊行。木版画制作の初期から現在に至るまでの代表作を精選して収録し、その歩みを振り返る一冊となっています。その過程において、彼は自身の半生とも向き合うことになりました。

In 2025, Yuasa’s first comprehensive art book, *IMAGEMAKER* (published by Suiseshisha), was released. The volume features a carefully curated selection of his representative works, spanning from the early stages of his woodblock printmaking to the present, offering a reflection on his artistic journey. Through this process, he also came to confront and reflect upon his own life.



君子祝 弘 久 保

「This is Strange, but true. For truth is always strange. Stranger than fiction」

今回のメインビジュアルに使った作品のタイトルは、英国の詩人バイロンの未完の風刺詩「ドン・ジュアン」の一節。直訳すれば「これは奇妙だ、しかし事実である。なぜなら、事実は常に奇妙だからだ。作り話よりも奇妙である」と言ったところでしょうか。

今回の展覧会では、彼を取り巻く家族やその歴史に焦点を当て、「自分がここで生きている意味」や「家族との関係性」を見つめ直し、それらを作品として昇華させています。

In this exhibition, Yuasa turns his focus toward his family and their history, reexamining the meaning of his own existence and his relationships with them, and transforming these reflections into his artworks.



<Artist Note>

「ALL IS VANITY」

全ては虚飾。諸行無常の英訳として使われたりもします。この世のあらゆるものは常に変化し続けており、決して同じ状態に留まることはない。諸行無常は人生のはかなさ、生命のもろさ、そしてときには死を意味する言葉として、日本人になじみの深い語句となっています。

今回の個展ではこれまであまり作品のモチーフとして扱ってこなかった人間像（ポートレート）がたくさん登場します。主には私の家族の写真です。祖父母や母の子供頃の写真。家族で出かけた時の写真。私が撮影した祖父の写真などです。今回改めて昔の写真について母に聞いてみると、初めて聞く話がたくさんありました。それはまるで小説の一部のようであり、フィクションとノンフィクションというものにはほとんど境界がないのだと感じました。誰かが語る物語はそれが真実であろうと虚構であろうと、そのことを語っている時にリアリティがあることは事実で、物語を発すること、物語を問うこと自体に意味があるのだと気づきました。

新作を通して新たな物語が始まります。ぜひご覧ください。

湯浅克俊

“ALL IS VANITY”

All is vanity—everything is transient. The phrase is sometimes used as an English rendering of the Buddhist concept *shogyō mujō* (impermanence). Everything in this world is in constant flux, never remaining the same. For the Japanese, *shogyō mujō* has long been a familiar expression that evokes the ephemerality of life, the fragility of existence, and, at times, the inevitability of death.

In this exhibition, many human figures (portraits) appear—subjects that I have seldom depicted in my previous works. Most of them are photographs of my own family: pictures of my grandparents and my mother as a child, snapshots from family outings, and photographs I took of my grandfather. When I asked my mother about these old photos again, she told me many stories I had never heard before. They sounded almost like passages from a novel, and I realized how thin the boundary is between fiction and nonfiction.

Whether a story is true or imagined, the moment someone tells it, it holds a certain reality. I came to understand that there is meaning in the very act of telling and questioning stories themselves.

Through my new works, a new story begins.

I hope you will take the time to experience it.

Katsutoshi Yuasa



